

# **FUNGSI DAN MAKNA TATO DI JEPANG**

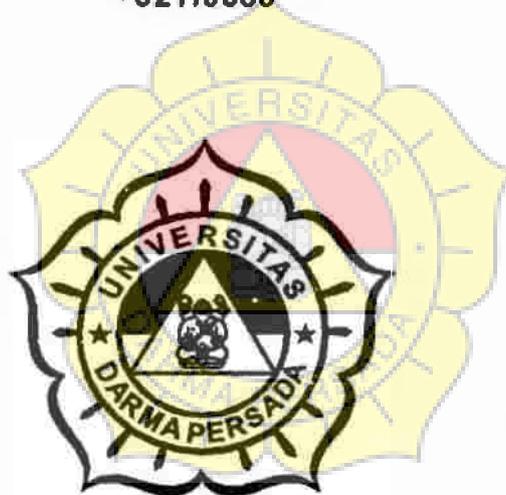
## **SKRIPSI**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Guna Mencapai Gelar Sarjana Sastra

Oleh :

**SITI ALBARKAH**

02110088



**PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA JEPANG**

**FAKULTAS SASTRA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2008**

**Halaman Pengesahan**

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

**FUNGSI DAN MAKNA TATO DI JEPANG**

Telah di uji dan di terima baik ( lulus ) pada tanggal 4 Februari 2008 dihadapan

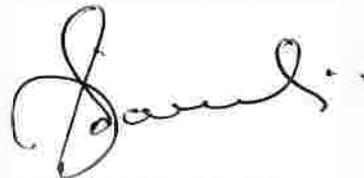
Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra.

Pembimbing / Penguji



( Nani Dewi Sunengsih, S.S,M.Pd. )

Pembaca / Penguji



( Tia Martia, M.Si )

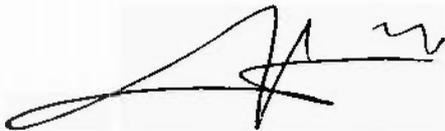
Ketua Panitia / Penguji



( Dra. Yuliasih Ibrahim )

Disahkan Oleh :

Ketua Jurusan Jepang



( Syamsul Bahri, S.S )

Dekan Fakultas Sastra



( Dr. Hj. Albertine Minderop, M.A )

Lembar Pernyataan

## FUNGSI DAN MAKNA TATO DI JEPANG

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Ibu Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.Pd, bukan merupakan jiplakan skripsi Sarjana atau karya orang lain, sebagian atau seluruh isinya, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya di Jakarta, Januari 2008.



Penulis

## KATA PENGANTAR

Bismillahirrahmanirrohim,

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT dan junjungan kami nabi Muhammad SAW, karena atas berkat rahmat, petunjuk dan ridho-Nya akhirnya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul " Fungsi dan Makna Tato di Jepang " ini dengan baik.

Maksud dari penulisan skripsi ini adalah untuk memenuhi persyaratan terakhir untuk mendapatkan gelar Sarjana Sastra pada Fakultas Sastra Universitas Dharma Persada.

Dengan segala kerendahan hati dan keterbatasan yang ada, penulis menyadari bahwa skripsi ini belum begitu sempurna dan pada kesempatan ini pula penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih dan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan, petunjuk dan bimbingan selama menyelesaikan skripsi ini.

Ucapan terima kasih terutama disampaikan kepada:

1. Ibu Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.Pd, selaku dosen pembimbing yang selalu memberi semangat dan yang telah mengorbankan waktu serta pikirannya untuk membimbing penulis.
2. Ibu Tia Martia, M.Si, selaku dosen pembaca.

3. Seluruh staf pengajar Program Studi Bahasa Jepang yang telah memberikan ilmu yang bermanfaat kepada penulis.
4. Seluruh staf Karyawan Perpustakaan Universitas Darma Persada dan juga staf karyawan Sekretariat terutama Uda Armel, Mas Heri dan Argo sensei yang sudah banyak direpotkan oleh penulis.
5. My Lovely mother, sisters and all my family yang selalu memberikan semangat dan dukungan kepada penulis.
6. Hesty "komeng", Fitri Ade yang merupakan teman seperjuangan dalam mengerjakan skripsi hingga akhirnya selesai sampai dipersidangan (akhirnya berhasil juga).(^\_^)
7. Tonkie, Anita, Lydia, Indah "tori", Tako, Epit, yang telah memberikan support dan juga merupakan teman-teman satu angkatan 2002.
8. Ekoy yang selalu siap sedia mengantarkan penulis untuk bimbingan dan untuk Puji's Family serta Pa'ung dan niken yang juga telah menolong penulis dalam menyelesaikan skripsi.
9. Tommy "Black" yang telah membantu penulis menerjemahkan bahan-bahan skripsi penulis
10. Serta teman-temanku yang tidak dapat disebutkan satu persatu, terima kasih atas dukungannya.

Akhir kata penulis ingin menyampaikan permohonan maaf atas segala kekurangan dan kesalahan dalam penulisan skripsi ini. Oleh karena itu kritik dan

saran sangat diharapkan oleh penulis, semoga apa yang penulis sajikan dalam skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis maupun yang membacanya.

Wassalamu`alaikum Wr. Wb.

Jakarta, Januari 2008

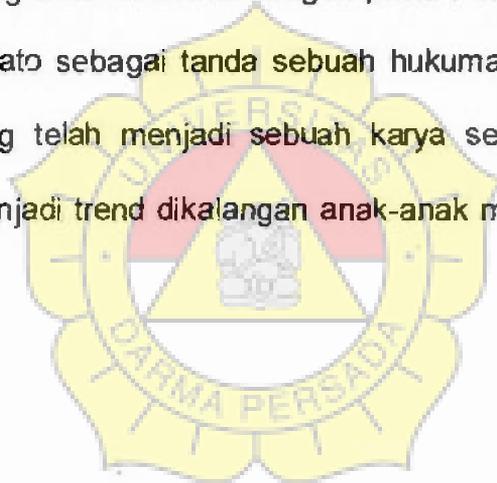


Penulis

## ABSTRAK

Siti Albarkah. **FUNGSI DAN MAKNA TATO DI JEPANG**. Program Studi Bahasa dan Sastra Jepang Fakultas Sastra Universitas Darma Persada. Jakarta, Januari 2008.

Tato bagi masyarakat Jepang adalah suatu tradisi dan seni menghias tubuh. Awal adanya Tato di Jepang tidak diketahui dengan pasti. Perkembangan Tato di Jepang di mulai dengan Tato sebagai tanda sebuah hukuman bagi para pelaku kejahatan hingga sekarang telah menjadi sebuah karya seni menghias tubuh yang sangat indah dan menjadi trend dikalangan anak-anak muda.



## DAFTAR ISI

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	i
LEMBAR PENGESAHAN.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN.....	iii
KATAPENGANTAR.....	iv
ABSTRAK.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii

<b>BABI</b>	<b>PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
A.	Latar Belakang Masalah.....	1
B.	Permasalahan.....	3
C.	Tujuan Penelitian.....	4
D.	Ruang Lingkup Penelitian.....	4
E.	Metode Penelitian.....	4
F.	Sistematika Penulisan.....	4

<b>BAB II</b>	<b>LANDASAN TEORI</b> .....	<b>6</b>
A.	Fungsi.....	6
B.	Makna.....	7
C.	Tato.....	7

<b>BAB III</b>	<b>TUJUAN DAN PROSES PENTATOAN</b> .....	11
A.	Sejarah Awal Tato Secara Umum.....	11
B.	Sejarah Awal Tato di Jepang.....	13
C.	Tujuan Membuat Tato.....	14
D.	Cara Membuat Tato.....	16
1.	Cara Membuat Tato Secara Tradisional.....	16
2.	Cara Membuat Tato Secara Modern.....	17
E.	Proses Pentatoan.....	17
<b>BAB IV</b>	<b>FUNGSI DAN MAKNA TATO</b> .....	27
A.	Fungsi Tato di Jepang.....	28
1.	Tato Sebagai Tanda Hukuman.....	28
2.	Tato Sebagai Ikrar.....	31
3.	Tato Sebagai Simbol dan Hiasan.....	31
B.	Makna Tato di Jepang.....	35
1.	Sebagai Simbol.....	35
2.	Dibuang Oleh Masyarakat.....	43
3.	Pembuktian Diri.....	43
4.	Sebagai Anggota Sebuah Kelompok.....	44
5.	Pengkadidatan.....	45
6.	Bentuk Pernyataan.....	47
7.	Sebagai Jimat.....	48
8.	Sebagai Hiasan.....	50

9.	Sebagai Kekuatan.....	51
10.	Sebagai Kesetiaan.....	51
11.	Sebagai Karya Seni.....	53

<b>BABV</b>	<b>KESIMPULAN .....</b>	<b>55</b>
-------------	-------------------------	-----------

<b>GLOSARI .....</b>	<b>57</b>
----------------------	-----------

<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>59</b>
----------------------------	-----------

**LAMPIRAN**



## BAB I

### PENDAHULUAN

#### A. Latar Belakang Masalah

Jepang merupakan salah satu Negara yang memiliki banyak kebudayaan, diantaranya adalah upacara-upacara keagamaan yang masih rutin dilakukan setiap tahunnya, kemudian festival-festival yang juga masih dirayakan setiap tahun, tari-tarian dan kebudayaan memakai pakaian tradisional seperti kimono dan yukata. Kimono dan yukata dipakai selain untuk upacara adat dan peristiwa resmi juga dipakai sebagai hiasan tubuh.

Bicara tentang hiasan tubuh, bukan hanya pakaian dan perhiasan saja yang dapat dijadikan sebagai hiasan tubuh, tetapi Tato pun dapat dijadikan sebagai sebuah hiasan tubuh. Tato sebagai hiasan tubuh bukan hanya ada di Jepang, tapi juga ada di setiap Negara di dunia. Mengenai Tato ini, setiap orang mempunyai pendapat yang berbeda, ada pendapat positif ada juga pendapat negatif. Adapun opini atau pendapat umum bagi orang yang menggunakan Tato adalah identik dengan seorang penjahat atau kriminal dan juga dengan musik-musik yang beraliran keras.

Dalam membuat Tato biayanya tidak murah. Biaya membuat Tato tergantung pada besar kecilnya gambar dan kesulitan gambar yang dibuat

seperti banyaknya warna yang digunakan, serta tergantung waktu yang diperlukan untuk membuatnya. Selain itu, dalam pembuatan Tato juga dibutuhkan keberanian serta mental yang kuat karena dalam pembuatan Tato akan terasa cukup sakit. Tato yang seperti itu tidak akan bisa hilang seumur hidup dan disebut dengan Tato Permanen, tapi pada jaman sekarang yang segala sesuatunya bisa dilakukan secara praktis, bagi mereka yang ingin membuat atau mempunyai Tato tetapi tidak ingin memilikinya untuk seumur hidup, kini sudah ada Tato yang dapat hilang dalam waktu singkat yang disebut dengan Tato *Temporary* (tato sementara). Ada juga Tato yang dapat di hapus dan diganti setiap saat yaitu Tato tempel (biasanya berupa stiker) yang juga biasanya digemari oleh anak-anak<sup>1</sup>.

Dalam pemaparan diatas disebutkan bahwa pandangan umum terhadap orang yang bertato adalah identik dengan kriminal, seperti halnya di Jepang, ini disebabkan karena pada jaman dulu, di Jepang, Tato dipakai oleh para penjahat atau pelaku kriminal sebagai tanda dari sebuah hukuman, sehingga orang yang mendapat Tato tersebut dapat diketahui bahwa mereka adalah seorang pelaku kejahatan atau seorang kriminal, tetapi sekarang orang memakai atau memiliki Tato atas kemauannya sendiri tanpa paksaan dan dengan gambar atau bentuk yang diinginkan.

---

<sup>1</sup>[http:// WWW.Yahoo.Com](http://WWW.Yahoo.Com)

Satu hal lagi dalam membicarakan tentang Tato di Jepang, gambaran umumnya selalu dikaitkan dengan suatu kelompok atau organisasi yang anggotanya identik dengan gambar Tato diseluruh tubuh yaitu yang menamakan diri mereka dengan nama *Yakuza*. Menurut mereka semakin besar Tato yang mereka miliki di tubuh mereka, maka semakin besar pula kekuatan yang mereka miliki didalam kelompok tersebut. Organisasi ini sangat besar dan bertaraf internasional. Jumlah anggotanya pun lebih besar dibandingkan dengan anggota mafia di Amerika dan setengah dari penghuni penjara di Jepang mengaku sebagai anggota *Yakuza*. Anggota mereka tidak hanya ada di Jepang saja tetapi di seluruh Negara di dunia<sup>2</sup>.

Dewasa ini di Jepang, orang mentato dirinya mempunyai alasan sendiri-sendiri baik fungsi dan maknanya, dari mulai alasan ketu dan sampai sesuatu yang dianggap modis dan trendi.

Dari uraian diatas, penulis merasa tertarik untuk membuat penelitian tentang Tato dengan judul Fungsi dan Makna Tato di Jepang.

## **B. Permasalahan**

Berdasarkan pada latar belakang masalah diatas, maka permasalahan dalam penelitian ini adalah:

---

<sup>2</sup> <http://WWW.Google.Com>

1. Bagaimana sejarah dan perkembangan Tato di Jepang.?
2. Apa simbol dan makna Tato di Jepang ?
3. Bagaimana Fungsi Tato di Jepang ?

### **C. Tujuan Penelitian**

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui

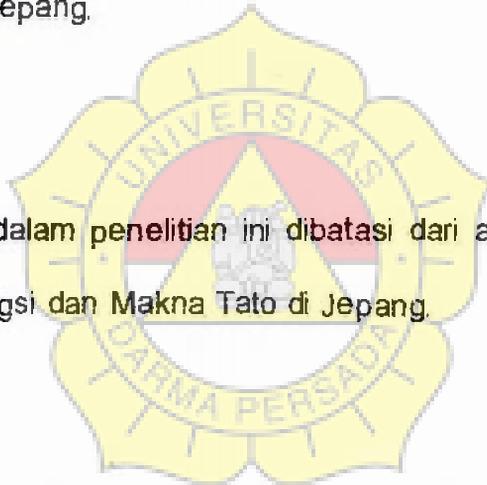
1. Sejarah dan perkembangan Tato di Jepang.
2. Simbol dan makna Tato di Jepang.
3. Fungsi Tato di Jepang.

### **D. Ruang Lingkup**

Ruang lingkup dalam penelitian ini dibatasi dari awal masuknya Tato ke Jepang sampai Fungsi dan Makna Tato di Jepang.

### **E. Metode Penelitian**

Metode penelitian yang digunakan adalah metode penelitian kepustakaan dengan sifat penelitian deskriptif analisis, yaitu mendeskripsikan data dengan menganalisanya terlebih dahulu.



## **F. Sistematika Penulisan**

**Bab I**, Merupakan pendahuluan yang terdiri dari latar belakang masalah, permasalahan, tujuan penelitian, ruang lingkup, metode penelitian dan sistematika penulisan.

**Bab II**, Landasan Teori.

**Bab III**, Memaparkan asal mula cara, tujuan membuat Tato dan proses pembuatan Tato.

**Bab IV**, Membahas tentang Fungsi dan Makna Tato di Jepang.

**Bab V**, Kesimpulan.

